

**SECURITY**  
CA'  
®  
IL CONTROFURTO SENZA FILI



## MANUALE D'USO

**CENTRALE D'ALLARME DUALBAND, SUPERVISIONATA E TELEGESTIBILE  
CON DOPPIO COMBINATORE TELEFONICO INTEGRATO**

**SECURITY**  
CA'  
®  
IL CONTROFURTO SENZA FILI

**SECURITY CA' SERVICE**

DIREZIONE GENERALE

10146 TORINO - VIA PIETRO COSSA, 181 - TEL. 011.779.54.54

FAX 011.074.01.72

FAX 011.779.54

00

DA PALINBIANCHE:  
TEL 011 47 8360  
NUM VERDE 800 23 5230



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

SECURITY CA' SERVICE S.N.C  
VIA PIETRO COSSA 181 - 10146 TORINO - ITALY

IN QUALITÀ DI COSTRUTTORE DEI SEGUENTI PRODOTTI:

Centrale di allarme doppia frequenza - Cod. 085/8 Senior  
Telecomando doppia frequenza - Cod. 086/7  
Telecomando mono frequenza bidirezionale - Cod. 086/8  
Contatto porta doppia frequenza - Cod. 088/7  
Sirena sup. da esterno doppia frequenza - Cod. 090/7  
Sensore infrarosso doppia frequenza - Cod. 091/7

DICHIARA CHE I SUDDETTI PRODOTTI RISULTANO IN CONFORMITÀ A  
QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA COMUNITARIA 1999 / 5 / CE (R&TTE)

Security Ca' Service si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti alla presente guida a seguito di errori tipografici, imprecisioni dei contenuti o modifiche software/hardware apportate alle apparecchiature.

<b>1</b>	<b>CARATTERISTICHE GENERALI</b> .....	<b>4</b>
1.1	ALLARMI SOGGETTI AD INSERIMENTO .....	4
1.2	ALLARMI 24 ORE SU 24 .....	4
1.3	SEGNALAZIONI SONORE DELLA CENTRALE IN CASO DI ALLARME .....	5
1.4	BLOCCO DI UN ALLARME IN CORSO .....	5
1.5	COMBINATORE TELEFONICO BIDIREZIONALE .....	5
1.6	FUNZIONI DOMOTICHE .....	5
<b>2</b>	<b>FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALE</b> .....	<b>6</b>
2.1	INSERIMENTO - DISINSERIMENTO TRAMITE TASTIERA DELLA CENTRALE .....	6
2.2	INSERIMENTO - DISINSERIMENTO TRAMITE TELECOMANDI .....	7
2.3	TEST DELLA CENTRALE - SOSTITUZIONE PILE .....	8
2.4	LETTURA DELLA MEMORIA EVENTI .....	10
<b>3</b>	<b>I MENU DI PROGRAMMAZIONE</b> .....	<b>11</b>
3.1	RUBRICA TELEFONICA - INSERIMENTO DATI .....	14
3.1.1	Rubrica telefonica - ricerca dati per cancellazione e modifiche .....	14
3.2	MESSAGGI TELEFONICI - REGISTRAZIONE / SCRITTURA E MODIFICHE .....	15
3.2.1	Messaggio vocale 7 e gestione da remoto della centrale .....	15
3.2.2	Messaggi di evento .....	17
3.3	STRUMENTI .....	18
3.3.1	Telecomandi .....	18
3.3.2	Codici di inserimento / disinserimento .....	19
3.3.3	Chiave supplementare via filo .....	20
3.4	IMPOSTAZIONI .....	20
3.4.1	Esclusione di rivelatori ( SENSORI/FILARI) .....	20
3.4.1	Orologio / Data .....	20
3.4.2	Codice UTENTE .....	21
3.4.3	Ora legale automatica .....	21
3.4.4	Retroilluminazione .....	21
3.4.5	Inserimento forzato .....	21
3.4.6	Versione Firmware .....	21
3.5	TELEGESTIONE .....	22
<b>4</b>	<b>FUNZIONI SPECIALI DELLA CENTRALE</b> .....	<b>22</b>
4.1	UTENTE CHIAMATO DALLA CENTRALE E BLOCCO CHIAMATE .....	22
4.2	VARIAZIONE A DISTANZA DI NUMERI TELEFONICI MEMORIZZATI .....	22
4.3	CREDITO RESIDUO SIM .....	22
4.4	TELEASCOLTO .....	23
4.5	FUNZIONE TELEFONO (CON CENTRALE DISINSERITA) .....	23
4.6	PROGRAMMAZIONE DI UNA OPERAZIONE AD ORE FISSE .....	23
4.7	SMS TECNICI .....	23
<b>5</b>	<b>SPECIFICHE TECNICHE</b> .....	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>GLOSSARIO</b> .....	<b>25</b>



## CARATTERISTICHE GENERALI

La centrale 085/8 Senior è il cuore del sistema di sicurezza Security Ca'. Presiede infatti sia al controllo di tutti i rilevatori installati a protezione dell'immobile, sia al comando dei dispositivi di allarme locali e remoti. La centrale ha inoltre un'architettura molto flessibile che le permette di interfacciarsi a tutti gli altri dispositivi attraverso collegamenti con e senza fili, con collegamento radio a singola o doppia frequenza.

085/8 Senior è inoltre parlante e fornisce quindi messaggi vocali in chiaro in base alle operazioni effettuate (ad es. conferma inserimento/disinserimento) ed è dotata di doppio combinatore telefonico integrato (linea PSTN e linea GSM) che opera sia in chiamata che in risposta. La telegestibilità e la possibilità di attuazioni domotiche infine fanno di 085/8 Senior un vero e proprio contenuto di alta tecnologia.

Qui di seguito sono sintetizzati i principali dispositivi che compongono il sistema di sicurezza Security Ca'.

- 086/7 Telecomando doppia frequenza 4 tasti
- 086/8 Telecomando mono frequenza bidirezionale 4 tasti
- 088/7 Contatto porta/scasso doppia frequenza
- 091/7 Rivelatore a infrarossi doppia frequenza
- 091/7B Barriera a infrarossi da esterno doppia frequenza
- 091/7EXT Rivelatore a infrarossi da esterno doppia frequenza
- 090/7 Sirena supplementare da esterno autoalimentata
- 095/6 SF Visualizzatore ON/OFF senza fili

La centrale può essere utilizzata in tutte le sue funzioni tramite un telecomando a 4 tasti oppure agendo direttamente in tastiera. Si possono memorizzare fino a 32 telecomandi mono/bidirezionali a 4 tasti e fino a 32 codici di 5 cifre. Sono programmabili fino a 99 rivelatori senza fili in totale (198 se programmati in "AND") oltre che svariati rivelatori via filo attraverso i 6 ingressi liberamente abbinabili alle zone.

## 1.1 ALLARMI SOGGETTI AD INSERIMENTO

La centrale può essere attivata (inserita) in modo che tutte e tre le zone ( A - B - C ) siano protette (inserimento totale) oppure in modo che lo siano solo alcune zone (ad es. A+B inserimento parzializzato). Ogni volta che un rivelatore di una zona inserita trasmette un segnale di allarme intrusione alla centrale, questa entra in un ciclo di allarme.

Ogni ciclo di allarme dura 3 minuti e vale sia per la sirena di bordo sia per tutti i dispositivi di allarme esterni (sirene,combinatori telefonici,etc).

## 1.2 ALLARMI 24 ORE SU 24

La centrale prevede una serie di allarmi sempre operativi, indipendentemente dallo stato della centrale (inserita o disinserita) definiti allarmi 24/24 h.

**Allarme "Panico".** (\*) Tramite la pressione del tasto BLU di uno specifico telecomando opzionale (opportunamente programmato sulla zona 24H Panico) è possibile attivare immediatamente le sirene e le chiamate telefoniche (se previste)

**Allarme "Rapina".** (\*) Tramite la pressione del tasto BLU di uno specifico telecomando opzionale (opportunamente programmato sulla zona Rapina) è possibile attivare immediatamente le chiamate telefoniche. Molto utile anche come telesoccorso.

**Allarme "Tecnologico".** (\*) per controllare rivelatori di allagamento o altri eventi pericolosi ed avere sempre un allarme specifico e distinguibile. La centrale emette una segnalazione sonora intermittente per 15 secondi e vengono attivate le chiamate telefoniche.

(\*) Queste funzioni sono utilizzabili tramite il tasto blu del telecomando 086/7 o 086/8, specifico per tale funzione ed opportunamente programmato sulla centrale, o un telecomando o un sensore dedicato.

**Allarme "Manomissione".** Con centrale disinserita o parzialmente inserita, la manomissione di un qualunque dispositivo provoca un allarme con segnalazione sonora intermittente della centrale per 3 minuti. Con centrale inserita provoca un allarme generale con suono delle sirene.

## 1.3 SEGNALAZIONI SONORE DELLA CENTRALE IN CASO DI ALLARME

La centrale 085/8 Senior è parlante quindi, se in fase di installazione viene effettuata la registrazione dei messaggi di evento, le informazioni vengono fornite a voce. Qualora non venga effettuata la registrazione le varie informazioni vengono fornite con segnali sonori.

**Pre-allarme:** messaggio vocale di "PREALLARME" oppure serie di "Beep".

**Allarme esterno:** messaggio vocale di "ALLARME ESTERNO" oppure serie di "Beep" e attivazione sirena in modalità "allarme esterno".

**Allarme generale:** attivazione sirena di bordo e di tutte le sirene del sistema per circa 3 minuti.

**Allarme panico con sistema inserito parziale o disinserito:** attivazione sirena di bordo per 15 secondi circa e delle sirene supplementari via filo (cod. 090/4) e via radio da interno (cod. 090/8INT) per 3 minuti circa. Nessuna attivazione delle sirene supplementari via radio da esterno (cod. 090/7A - 090/7B).

**Allarme panico con sistema inserito totale:** come allarme generale.

**Allarme rapina:** allarme silente, non si attiva alcuna sirena (ma vengono inviate le telefonate di soccorso).

**Allarme tecnologico:** segnalazione sonora intermittente della centrale per 15 secondi

**Allarme manomissione con sistema inserito parziale o disinserito:** segnalazione sonora intermittente della centrale per 3 minuti circa.

**Allarme manomissione con sistema inserito:** come allarme generale.

## 1.4 BLOCCO DI UN ALLARME IN CORSO

Qualunque allarme in corso può essere bloccato effettuando con il telecomando una manovra di disinserimento (premendo il tasto VERDE), oppure effettuando un disinserimento da tastiera mediante il proprio codice utente o codice programmato (Codice + tasto CANC).

## 1.5 COMBINATORE TELEFONICO BIDIREZIONALE

In fase di installazione si registrano/scrivono opportunamente i messaggi e si abbinano i numeri telefonici da chiamare agli eventi di allarme: ad esempio all' ALLARME si abbineranno i numeri dell'utente, familiari o amici, forze di intervento. Le chiamate telefoniche alla forza pubblica richiedono una preventiva approvazione, regolata diversamente luogo per luogo.

**Rete fissa PSTN :** 085/8 Senior consente la trasmissione di 6 messaggi vocali, legati a 6 eventi specifici che vengono trasmessi su linea fissa fino a 63 utenti il cui numero sia stato opportunamente programmato.

**Rete mobile GSM :** 085/8 Senior trasmette gli stessi messaggi sulla rete GSM, ma prima dei messaggi viene inviato anche il relativo sms (salvo differente programmazione) utile qualora qualcuno non risponda. Altri 11 SMS programmati in fabbrica e di contenuto tecnico sono trasmessi a seguito di evento. Ognuno dei 63 numeri telefonici disponibili può essere abilitato a ricevere uno o più messaggi vocali e/o SMS, secondo le necessità specifiche.

## 1.6 FUNZIONI DOMOTICHE

**Orologio programmabile:** la centrale dispone di un orologio programmabile per l'inserimento forzato o altra funzione.

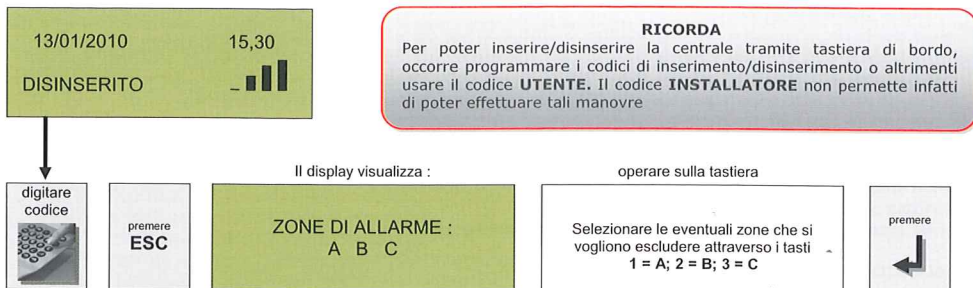
**Uscite elettriche:** sono disponibili due relè attivabili via telefono per comando carichi elettrici di varia natura.

**Controllo temperatura:** la centrale può segnalare con un sms una temperatura anomala, sotto i 5°C e sopra i 70°C.

## 2 FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALE

## 2.1 INSERIMENTO - DISINSERIMENTO TRAMITE TASTIERA DELLA CENTRALE

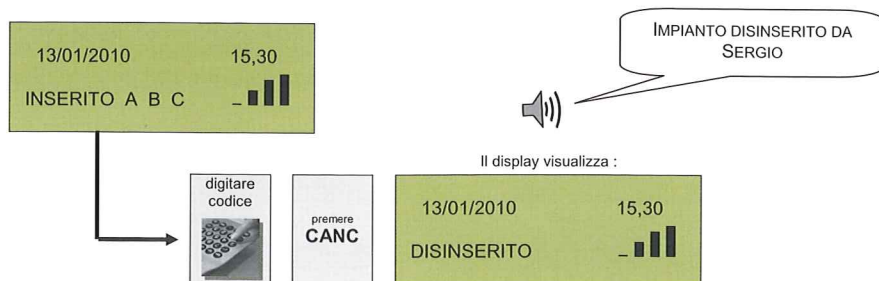
## INSERIMENTO DA TASTIERA (CONFERMA VOCALE OPPURE 3 BEEP)



La centrale conferma acusticamente con 3 beep l'avvenuto inserimento. Se in fase di programmazione è stato registrato il messaggio vocale di inserimento ed è stata assegnata al codice un'etichetta vocale la centrale confermerà l'inserimento con un messaggio vocale anziché con i 3 beep.



## DISINSERIMENTO DA TASTIERA (CONFERMA VOCALE OPPURE UN BEEP)



La centrale conferma acusticamente con 1 beep l'avvenuto disinserimento. Se in fase di programmazione è stato registrato il messaggio vocale di disinserimento ed è stata assegnata al codice un'etichetta vocale, la centrale confermerà il disinserimento con un messaggio vocale anziché con un beep.

## DISINSERIMENTO SOTTO MINACCIA (ANTICOERCIZIONE)

Se si disinserisce la centrale digitando un codice ANTICOERCIZIONE la manovra è identica a quella sopra descritta, ma si attiva il combinatore telefonico che chiamerà gli utenti previsti. Per ulteriori informazioni fare riferimento al [paragrafo 3.3.2](#).

## 2.2 INSERIMENTO - DISINSERIMENTO TRAMITE TELECOMANDI

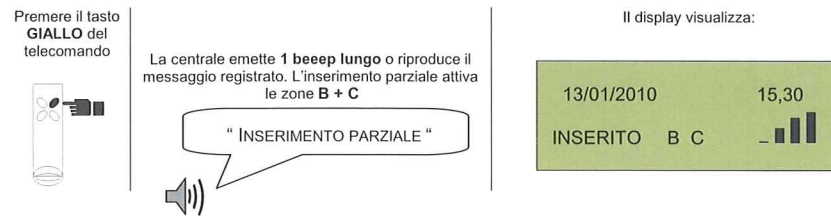
## INSERIMENTO TOTALE (CONFERMA VOCALE OPPURE 3 BEEP)



## DISINSERIMENTO (CONFERMA VOCALE OPPURE UN BEEP)



## INSERIMENTO PARZIALE (CONFERMA VOCALE OPPURE UN BEEP LUNGO)





### 2.3 TEST DELLA CENTRALE – SOSTITUZIONE PILE

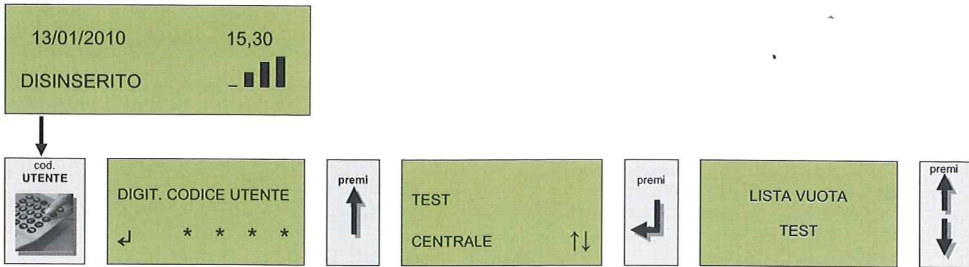
La centrale 085/8 Senior prevede 3 tipi di modalità di TEST tutti attivabili da tastiera:

- A. TEST CENTRALE (rivelatori)
- B. TEST RICEZIONE RADIO - FIELD METER
- C. TEST COMBINATORE

L'accesso alla modalità TEST (centrale) è utile anche per effettuare la sostituzione delle pile, poiché in TEST le sirene sono bloccate pertanto non vi saranno allarmi manomissione.

#### TEST CENTRALE

Provare i telecomandi e provocare l'allarme di tutti i rivelatori, aprendo porte/finestre protette, muovendosi nelle aree protette da rivelatori volumetrici e così via, attendendo sempre almeno 10 secondi fra un allarme e l'altro, fino a 50 allarmi successivi, che restano memorizzati. Nel caso di più rivelatori effettuare il test in due fasi. Al termine controllare la corretta ricezione di ogni allarme verificando sul display attraverso le frecce ↓↑



**Test telecomandi:**  
premere tasto verde  
Nota: alcuni telecomandi lavorano su una sola frequenza

DISINSERITO (nome)  
01 C1 H C2 H ↓↑

(nome) = apparirà l'etichetta che è stata assegnata al telecomando  
01 = il primo dei 50 test possibili  
C1 e C2 indicano le due frequenze di lavoro  
H = livello del segnale ricevuto (nessuna indicazione = zero)

**Prova rivelatori:**  
provocare l'allarme di un rivelatore per volta

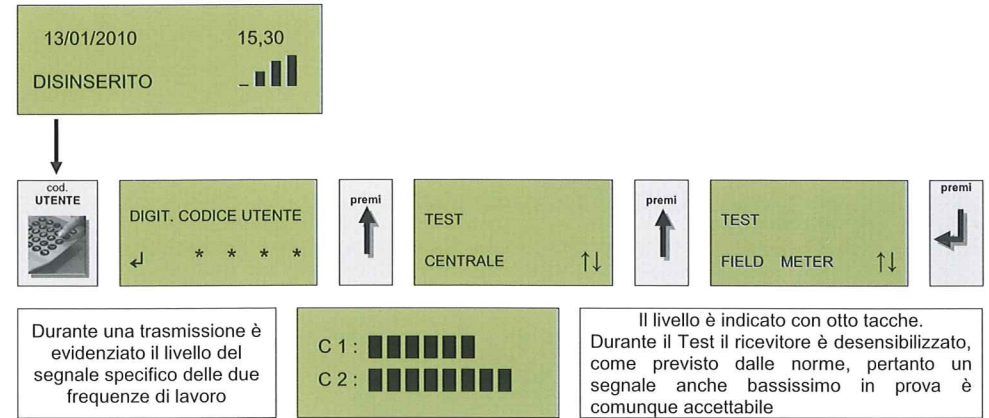
ALARM (nome) A01 ↓↑  
02 C1 H, C2 H ↓↑

ALARM è la trasmissione di allarme (TAMPER in caso di manomissione)  
A01 è l'indicazione del rivelatore se non è stato programmato un nome  
Le altre indicazioni sono come le precedenti

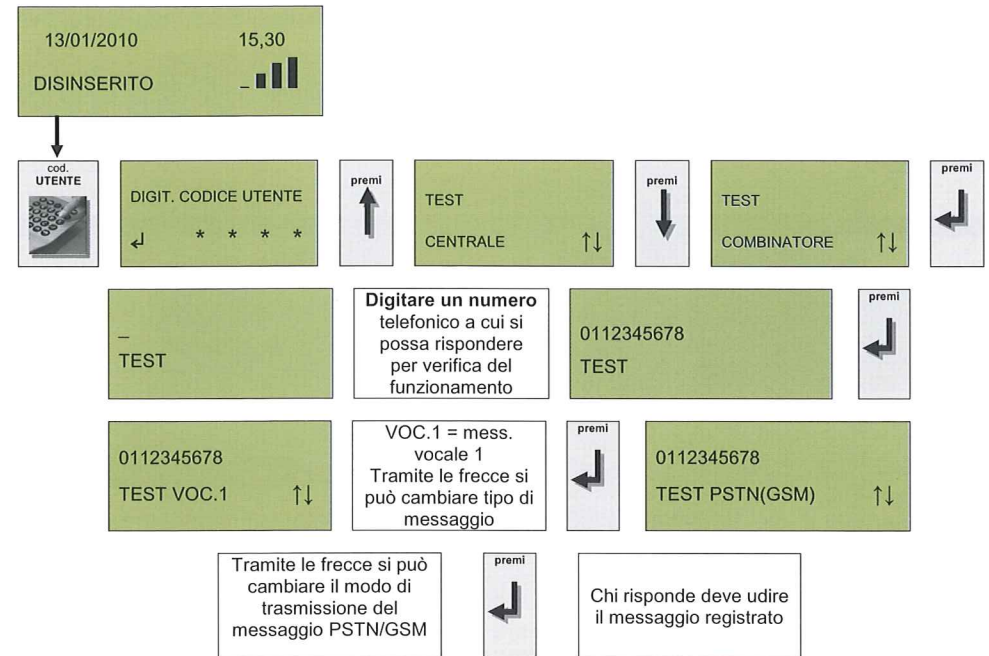
La qualità del segnale radio viene così descritta: H = high = alta ; M = medium = media ; L = low = bassa.

In tutti questi casi il sistema funziona correttamente: differenze di segnale sono date dalla distanza e dagli ostacoli fisici fra la centrale e quel rivelatore. Se una delle frequenze non dà indicazioni è probabile che il rivelatore sia fuori portata massima o vi siano disturbi su quella frequenza. Qualora entrambe le frequenze non diano indicazioni effettuare una prova reale, cioè inserire la centrale e provocare allarme; poiché il segnale in TEST è attenuato come previsto dalle Normative vigenti, l'apparecchio potrebbe comunque risultare funzionante.

### TEST RICEZIONE RADIO – FIELD METER



### TEST DEL COMBINATORE TELEFONICO INTEGRATO



## 2.4 LETTURA DELLA MEMORIA EVENTI

La centrale memorizza fino a 200 eventi occorsi (inserimento, disinserimento, allarmi vari) visualizzando la data, l'ora e la periferica interessata; gli eventi si accodano sempre, il 201esimo cancella il primo e così via. A causa della dimensione del display le scritte memorizzate sono abbreviate (vedi legende).

## LETTURA DELLE CHIAMATE DI ALLARME DELLA CENTRALE E ALLA CENTRALE

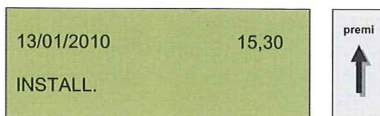


L'esempio mostrato in figura indica che, a seguito di un allarme verificatosi, l'utente Sergio è stato chiamato con esito positivo dalla centrale alle ore 15.30 del giorno 13/01/2010.

## LEGGENDA

← = chiamata della centrale ;  
 → = chiamata alla centrale ; data e ora chiamata ;  
 V = messaggio vocale; S = sms; D = protocollo digitale  
 SERGIO = nome chiamato; CONTACT ID = tipo del protocollo digitale;  
 INSTALL = installatore; TELESERVICE = teleassistenza; SERV. CLIENTI = altro servizio assistenza;  
 OK = chiamata a buon fine; KO = chiamata fallita; OC = numero occupato; NO = nessuna risposta

## LETTURA DEGLI EVENTI CONTROLLO / GESTIONE

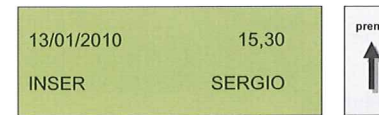


L'esempio mostrato in figura indica che alle ore 15.30 del giorno 13/01/2010 l'installatore ha avuto accesso alla centrale (è stato inserito il codice INSTALLATORE).

## LEGGENDA

data e ora evento ;  
 INSTALL. = accesso INSTALLATORE; UTENTE = accesso UTENTE;  
 NO PSTN = linea telefonica interrotta; NO GSM = mancanza campo GSM;  
 230V = mancanza tensione di rete 230V; CHANGE NUM = cambio del numero;  
 VERIFICA GSM = operazione automatica di spegnimento e accensione del modulo.

## LETTURA DEGLI ALLARMI



L'esempio mostrato in figura indica che alle ore 15.30 del giorno 13/01/2010 l'impianto è stato inserito in modo totale dall'utente Sergio

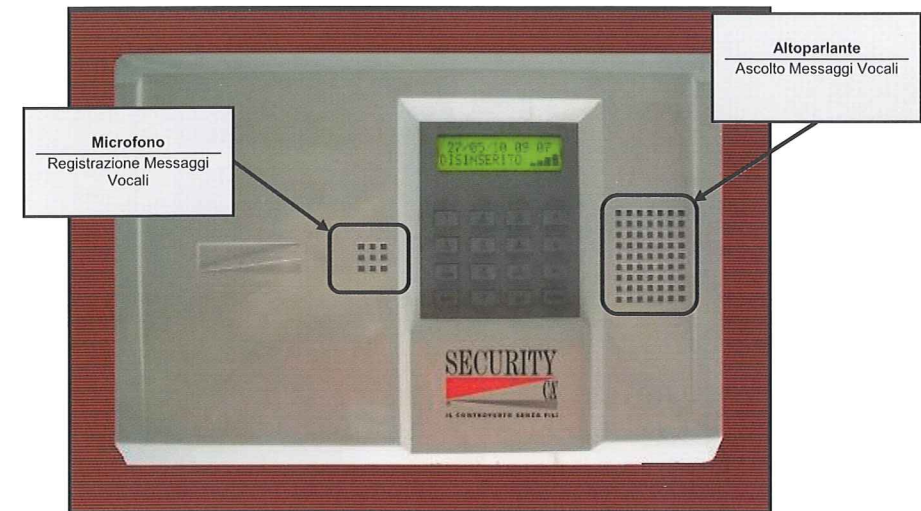
## LEGGENDA

Ora e data evento;  
 INSER = inserito totale; INSER AB = inserito zone A+B; DISINS. = disinserito;  
 ALL EXT. = allarme esterno; APERTO = porta/finestra aperta; MANOM = manomissione ;  
 ALL = allarme (con nome rivelatore) ; PROGR = programmazione; SCAN = disturbi radio;  
 CANC = cancellazione; BATT = batteria bassa; SERV = in servizio; FSERV = fuori servizio;  
 SUPERVIS = mancata supervisione; TEL = telecomando; DET = rivelatore; COD = codice (tastiera);  
 FIL = ingresso via filo; UTENTE = utente; INSTALL = installatore; REMOTO = intervento da remoto

## 3

## I MENU DI PROGRAMMAZIONE

Prima di iniziare con la programmazione della centrale, analizziamo più da vicino la nostra nuova centrale d'allarme 085/8 Senior. L'immagine sottostante mostra 085/8 Senior. Il corpo centrale è composto dalla tastiera e dal display LCD per l'effettuazione di tutte le operazioni.



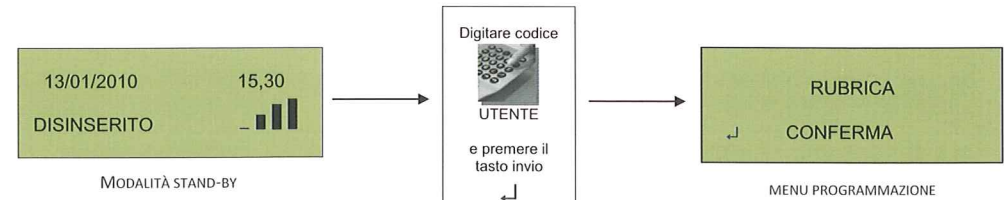
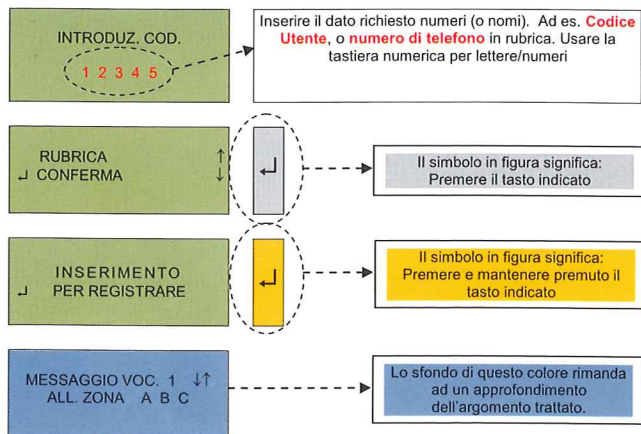
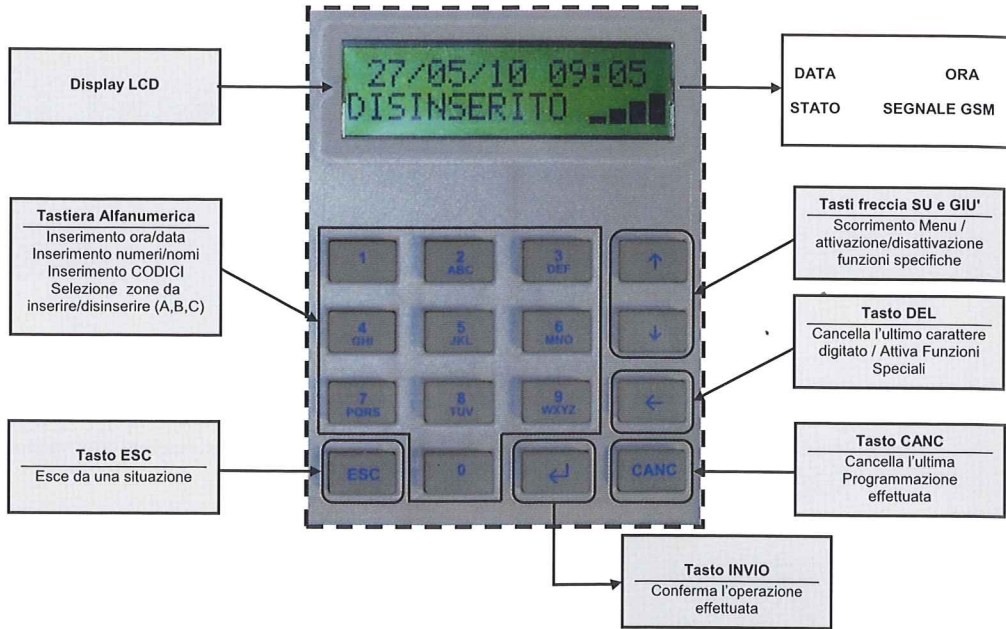
La centrale 085/8 Senior

Si notano inoltre a prima vista il microfono (feritoie a sinistra) fondamentale per la registrazione dei messaggi vocali e infine l'altoparlante (feritoie a destra) per l'ascolto dei messaggi vocali.



**GUIDA ALLA CONSULTAZIONE DEL MANUALE E LEGENDA DELLE CONVENZIONI ADOPERATE**

Per avere accesso ai menu di programmazione occorre sempre, dalla modalità stand-by, inserire il codice UTENTE e poi premere il tasto ↵ (invio). Procedere quindi selezionando le voci di menu che occorre impostare spostandosi con i tasti direzionali ↓↑.



La programmazione della centrale è semplice ed intuitiva e si ottiene agendo sulla tastiera. L'immagine sotto presenta le varie voci di menu che si possono personalizzare.



Tenere in considerazione le seguenti regole generali:

- Gli spostamenti all'interno dei vari menu si effettuano per mezzo dei tasti direzionali ↓↑.
- Tutte le programmazioni devono essere confermate con il tasto ↵. Senza conferma l'operazione non vale.
- Quando il display presenta simboli tipo ↓↑ oppure ↵ significa che si può scorrere in alto, in basso o confermare.
- Quando il display presenta la lettera "Y" (yes) oppure "N" (no) significa che la funzione può essere attiva o meno.
- Usare il tasto ESC per uscire da una situazione; usare il tasto CANC per cancellare una programmazione.
- Usare il tasto ← per cancellare una parte di programmazione durante la sua scrittura.
- Usare i tasti numerici per abbinare o meno i numeri telefonici ai messaggi vocali/SMS di ogni tipo e scegliere le zone A,B,C
- Usare i tasti numerici per scrivere ora, data, minuti, secondi ovunque sia richiesto

Prestare sempre molta attenzione quando si apportano modifiche: un'errata programmazione della centrale potrebbe infatti compromettere il buon funzionamento dell'impianto! Contattare il servizio di assistenza in caso di dubbi.

## 3.1 RUBRICA TELEFONICA - INSERIMENTO DATI

Attraverso il menu "RUBRICA" è possibile programmare/modificare i numeri telefonici in rubrica e abbinare i messaggi vocali/sms da trasmettere in caso di allarme.

RUBRICA ↓ CONFERMA	MEMORIA ↓ CONFERMA 01	INSERIRE NOME SERGIO	INSERIRE NUMERO 111222333444
SERGIO 01 ↓ 111222333444	MEMORIZZATO 01 ↓ 111222333444	MESSAGGI VOCALI ↓ - - - - -	Utilizzare i tasti da 1 a 6 per abilitare quel numero alla ricezione dei messaggi desiderati
MESSAGGI VOCALI ↓ - 2 3 - - 6	SMS ↓ 1 - 3 4 5 -	SMS TECNICI ↓ 1 - 3 - - - 7 - - 0	ACCESSO DIRETTO ↓ N
Scegliere tramite ↑↓ se il numero può avere accesso diretto alla centrale Y=Si N=No	MEMORIA ↓ CONFERMA 02	Procedere fino a 63 numeri registrabili. Inserire nella pos. 64 il numero del gestore SIM per ottenere il credito residuo	MEMORIA ↓ CONFERMA 03-04...64

## NOTA

Gli utenti memorizzati in rubrica con la funzione "ACCESSO DIRETTO" attivata potranno gestire da remoto la centrale senza dover inserire il codice utente. Consultare il paragrafo 3.2.1 per maggiori informazioni.

## 3.1.1 Rubrica telefonica – ricerca dati per cancellazione e modifiche

RUBRICA ↓ CONFERMA	MEMORIA ↓ CONFERMA 01	RICHIAMA NOME CONFERMA	INSERIRE NOME SERGIO
SERGIO 01 ↓ 111222333444	Confermare (↓) - cancellare (CANC) o modificare (←) nome e numero selezionato	MESSAGGI VOCALI ↓ - 2 3 - - 6	Confermare (↓) - cancellare (CANC) o modificare (←) l'abbinamento numeri/messaggi usando i numeri 1-6
RUBRICA ↓ CONFERMA	MEMORIA ↓ CONFERMA 01	CERCA POSIZ. CONFIRM	INSERIRE POSIZIONE 01
SERGIO 01 ↓ 111222333444	Confermare (↓) - cancellare (CANC) o modificare (←) nome e numero selezionato	MESSAGGI VOCALI ↓ - 2 3 - - 6	Confermare (↓) - cancellare (CANC) o modificare (←) l'abbinamento numeri/messaggi usando i numeri 1-6

## NOTA

- La centrale controlla il tono di linea libera PSTN ed effettua la chiamata solo se esso è corretto. Ove il tono di linea sia disturbato annullare il suo controllo antepoendo \* (premere ↑) al numero in fase di programmazione.
- Se si vuole interporre pause nella composizione dei numeri digitare ↓ fra un numero ed il successivo.

## 3.2 MESSAGGI TELEFONICI - REGISTRAZIONE / SCRITTURA E MODIFICHE

Attraverso il menu "MESSAGGI" è possibile registrare i messaggi vocali e scrivere gli SMS da abbinare ai vari numeri memorizzati in rubrica.

MESSAGGI ↓ CONFERMA	MESSAGGI VOC. ↓ CONFERMA	MESSAGGIO VOC. 1 ↓ CONFERMA	REGISTRAZIONE VOC. ↓ PER REGISTRARE
Parlare vicino al microfono tenendo premuto ↓. Verificare il tempo residuo (totale 240 sec.)	REGISTRAZIONE 240 . 239 . 238 . 237 . . . .	Rilasciare ↓ al termine ed ascoltare. Premere ESC per uscire, ↓ per riascoltare o CANC per cancellare e rifare	ESC

## NOTA

**MESSAGGI SMS** : la procedura per la programmazione dei messaggi SMS è identica. Dalla posizione MESSAGGI VOCALI si passa a MESSAGGI SMS attraverso i tasti ↑↓. Per scrivere il testo dei messaggi SMS usare i tasti alfanumerici.

## 3.2.1 Messaggio vocale 7 e gestione da remoto della centrale

La centrale può essere chiamata e gestita via telefono sulla linea fissa, componendo il numero relativo. È anche possibile chiamare la centrale su rete GSM componendo il numero della sim card adoperata. Chi chiama la centrale ascolta automaticamente il **messaggio vocale 7 (messaggio guida)**, che pertanto si consiglia di registrare in modo tale da ricordare all'utente come eseguire i comandi da remoto.

Tuttavia occorre a questo punto fare una distinzione tra chiamate su LINEA PSTN e chiamate al modulo GSM di bordo

## CHIAMATA ALLA CENTRALE SULLA LINEA PSTN

La risposta alle chiamate entranti su linea PSTN è subordinata alla presenza del messaggio guida 7 e/o alla presenza del codice di accesso per la Telegestione: senza queste programmazioni la centrale non risponderà.

Per chiamare, comporre il numero della centrale e chiudere dopo due squilli, quindi richiamare subito: la centrale risponderà con il messaggio vocale 7 (messaggio guida) oppure con un segnale sonoro se non vi è messaggio registrato. Dopo aver ascoltato il messaggio digitare sul telefono il **CODICE UTENTE** seguito da # e procedere con le attuazioni possibili.

## CHIAMATA AL MODULO GSM DI BORDO

Il modulo GSM risponde subito alle chiamate entranti se riconosce il numero chiamante: in questo caso si può disporre che il numero riconosciuto abbia *accesso diretto* alla centrale (vedere [paragrafo 3.1](#)), senza digitare il codice utente. Se non previsto, dopo aver ascoltato il messaggio digitare sul telefono il **CODICE UTENTE** seguito da # e procedere con le attuazioni possibili.



## ATTUAZIONI POSSIBILI DA REMOTO

Agendo direttamente sulla tastiera del telefono dal quale si chiama si può gestire 085/8 Senior ed effettuare quindi manovre di inserimento/disinserimento. La tabella di seguito mostra come procedere.

COMANDO	FUNZIONE CORRISPONDENTE
0 #	Verifica dello stato della centrale (inserita/disinserita)
0 * 1 #	Inserimento totale della centrale
0 * 2 #	Inserimento parziale della centrale (zone B+C)
0 * 0 #	Disinserimento della centrale

Come detto in precedenza la centrale dispone di due relè che possono essere utilizzati come comando carichi. 085/8 Senior permette di conoscere lo stato (attivo/disattivo) dei due relè di bordo ed eventualmente interagire da remoto per variarlo. Si ricorda che il collegamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico specializzato.

Attivazione/disattivazione relè

	COMANDO	FUNZIONE CORRISPONDENTE
Relè R1	2 0 * 1 #	Attivazione relè
	2 0 * 0 #	Disattivazione relè
Relè R2	2 1 * 1 #	Attivazione relè
	2 1 * 0 #	Disattivazione relè

Controllo dello stato dei relè

	COMANDO	STATO DEL RELÈ	RISCONTRO CORRISPONDENTE
Relè R1	2 0 #	Attivato	3 toni (beep – beep – beep)
		Disattivato	1 tono (beep)
Relè R2	2 1 #	Attivato	3 toni (beep – beep – beep)
		Disattivato	1 tono (beep)

## NOTA

Digitando i comandi dal proprio telefono si dovrà sempre attendere il beep di conferma della centrale dopo la digitazione di un carattere, prima di procedere con il successivo. Ad esempio per l'inserimento totale dell'impianto da remoto la sequenza da rispettare sarà la seguente:

0 → beep / \* → beep / 1 → beep / # → beep

Si ricorda che le manovre di inserimento/disinserimento e le attuazioni domestiche da remoto sono possibili solo nel caso in cui la tastiera dal quale si effettua la chiamata sia abilitata alla trasmissione dei toni acustici.

## 3.2.2 Messaggi di evento

In seguito a ogni manovra di inserimento/disinserimento (e nel caso di altri eventi sotto descritti) la centrale informa l'utente "parlando" attraverso messaggi vocali. Tali messaggi vocali vengono definiti "Messaggi di Evento".

La registrazione si effettua parlando vicino al microfono in modo comprensibile e con tono di voce deciso. Per la registrazione dei messaggi di evento, procedere come mostrato in tabella:



La registrazione dei "Messaggi di Evento" non è fondamentale ai fini del buon funzionamento dell'impianto. Infatti qualora la registrazione non venga effettuata, 085/8 Senior fornirà dei segnali acustici (beep) anziché "parlare".

## MESSAGGI DI EVENTO REGISTRABILI

INSERIMENTO	Inserimento totale del sistema
INSERIMENTO PARZIALE	Inserimento di una parte del sistema (zona A oppure B o C o A+B o B+C o A+C secondo le scelte effettuate)
DISINSERIMENTO	Disinserimento totale del sistema
PORTA APERTA	Avverte che un infisso protetto con segnalazione di apertura è rimasto aperto. Se al rivelatore è stata assegnata un'etichetta vocale, la centrale abbina il messaggio di evento all'etichetta del rivelatore.
ALLARME ESTERNO	Stato di allarme dei rivelatori esterni (non provoca allarme generale ma solo avvisi acustici e/o vocali)
PREALLARME	Segnalazione sonora che precede l'allarme, durante il ritardo di ingresso impostato sulla centrale di un rivelatore
MANOMISSIONE	Segnalazione di avvenuta manomissione di parte del sistema disinserito
NUOVO EVENTO	Indicazione di evento durante l'ultimo periodo di inserimento del sistema (vedere memoria eventi)

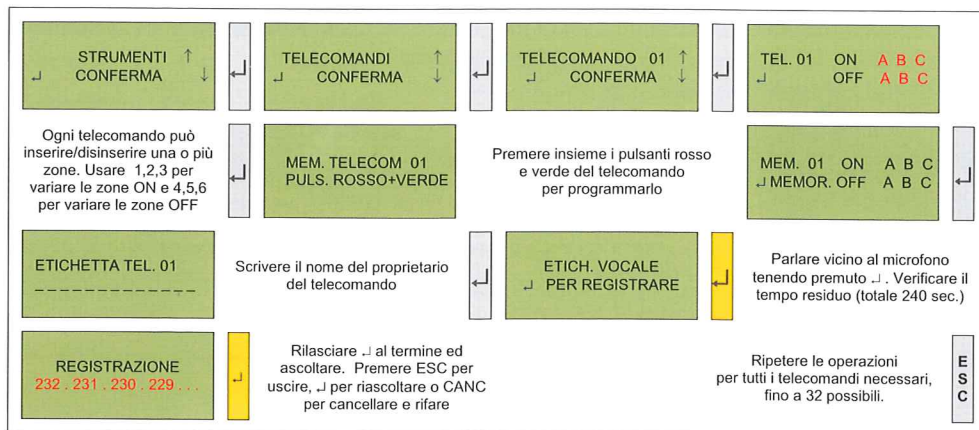
## 3.3 STRUMENTI

Per mezzo del menu STRUMENTI si programmano in centrale i dispositivi complementari dell'impianto antintrusione. Il menu STRUMENTI è suddiviso nelle sezioni riportate di seguito:

TELECOMANDI	Sezione dedicata alla programmazione e alla memorizzazione dei telecomandi per inserire e disinserire l'impianto.
CODICI	Sezione dedicata alla programmazione e alla memorizzazione dei codici di inserimento/disinserimento tramite tastiera di bordo. I codici devono essere di 5 cifre.
KEY ESTERNA	Sezione dedicata alla programmazione delle funzioni di una chiave via filo aggiuntiva qualora si renda necessario.

## 3.3.1 Telecomandi

Attraverso il menu "Telecomandi" si possono memorizzare i telecomandi (086/7 - 086/8) per inserire e disinserire l'impianto. È inoltre possibile assegnare loro un'etichetta (ad es. il nome dell'utente) scrivendone il nome e/o registrare un'etichetta vocale. Se in fase di programmazione sono stati registrati i "Messaggi di Evento" la centrale abbinata automaticamente il "Messaggio di Evento" all'etichetta vocale del telecomando fornendo quindi un messaggio del tipo: "IMPIANTO INSERITO DA SERGIO".



## NOTA

In caso di furto/smarrimento di un telecomando sarà sufficiente cancellarlo da quelli già memorizzati per renderlo inattivo. Procedendo in questo modo il telecomando eliminato non sarà più in grado di inserire/disinserire l'impianto mentre tutti gli altri continueranno a funzionare regolarmente. A tal fine si consiglia di assegnare sempre un'etichetta a ogni telecomando in modo che si possa identificare univocamente.

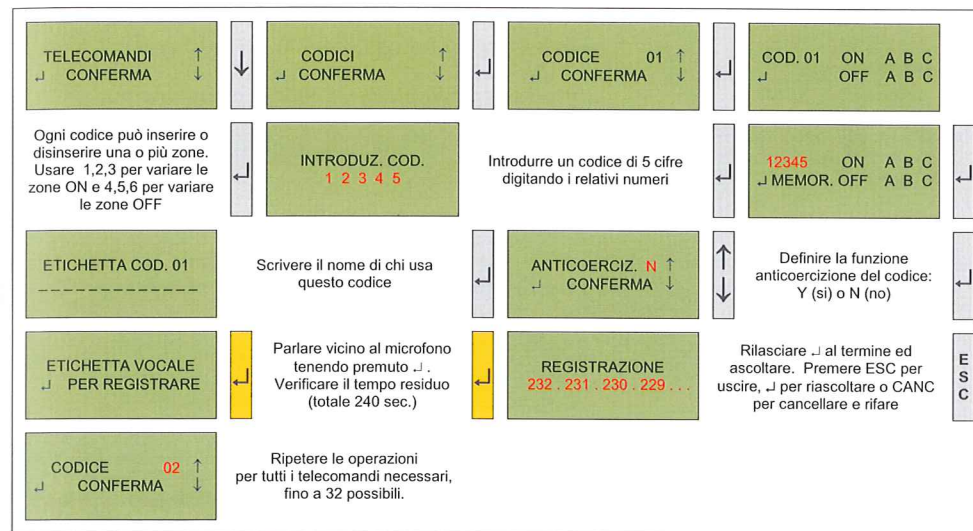
Per eliminare il telecomando procedere quindi come segue:

Entrare nel Menu STRUMENTI, selezionare TELECOMANDI, scorrere con i tasti direzionali (↑↓) fino a localizzare il telecomando da eliminare e premere quindi il tasto CANC.

## 3.3.2 Codici di inserimento / disinserimento

Attraverso il menu "Codici" si possono memorizzare i codici per inserire e disinserire l'impianto. È inoltre possibile assegnare loro un'etichetta (ad es. il nome dell'utente) scrivendone il nome e/o registrare un'etichetta vocale. Se in fase di programmazione sono stati registrati i "Messaggi di Evento" la centrale abbinata automaticamente il "Messaggio di Evento" all'etichetta vocale del codice fornendo quindi un messaggio del tipo: "IMPIANTO INSERITO DA SERGIO".

I codici che si programmano per mezzo di questo menù sono diversi dal codice UTENTE. Essi consentono infatti solo di inserire/disinserire l'impianto. Il codice UTENTE d'altro canto permette di inserire/disinserire la centrale ma è specifico per l'accesso ai menù di programmazione.



## NOTA

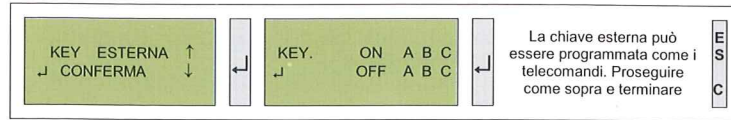
## ANTICOERCIZIONE:

il codice così programmato serve a disinserire la centrale sotto grave minaccia. L'impianto si disinserisce in modo apparentemente normale ma nel frattempo il combinatore chiama (in modo silente) i numeri telefonici abbinati alla funzione RAPINA. Si consiglia di programmare sempre un codice con funzione ANTICOERCIZIONE da usare SOLO nel caso in cui, sotto grave minaccia, venga intimato di disinserire l'impianto.



### 3.3.3 Chiave supplementare via filo

Attraverso il menu "KEY ESTERNA" è possibile gestire un' eventuale tastiera esterna opzionale e decidere quali zone può inserire/disinserire. Come per "Telecomandi" e "Codici" è inoltre possibile assegnare un'etichetta in lettere ed un'etichetta vocale. Procedere quindi nello stesso modo già descritto in precedenza.



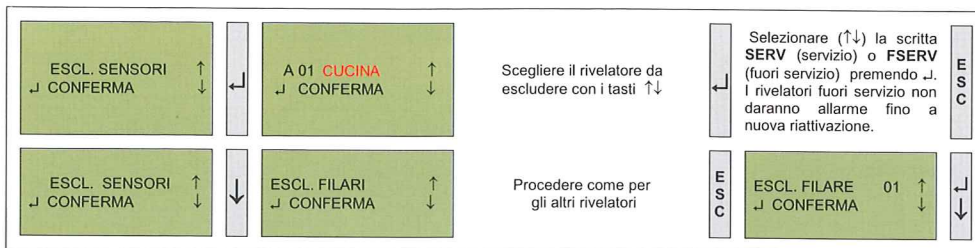
### 3.4 IMPOSTAZIONI

Per mezzo del menu "IMPOSTAZIONI" è possibile programmare alcune funzioni particolari della centrale. Spostarsi tra le varie voci del menu adoperando i tasti ↑↓. La tabella sotto riportata descrive le funzioni che si possono configurare.

ESCLUSIONE SENSORI
ESCLUSIONE FILARI
OROLOGIO / DATA
CODICE UTENTE
ORA LEGALE AUTOMATICA
RETROILLUMINAZIONE
INSERIMENTO FORZATO
VERSIONE FIRMWARE

#### 3.4.1 Esclusione di rivelatori ( SENSORI/FILARI)

Qualora risulti necessario (ad es. in caso di guasto) è possibile escludere uno o più rivelatori (via radio o filari).



#### 3.4.1 Orologio / Data

È importante che la data e l'ora del sistema siano sempre aggiornati, poiché potrebbe risultare molto utile ai fini della lettura della memoria eventi.



### 3.4.2 Codice UTENTE

Tramite questo menu è possibile variare il proprio codice UTENTE.



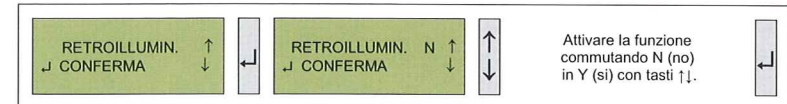
### 3.4.3 Ora legale automatica

Funzione normalmente abilitata, da escludere ove non vige l'ora legale.



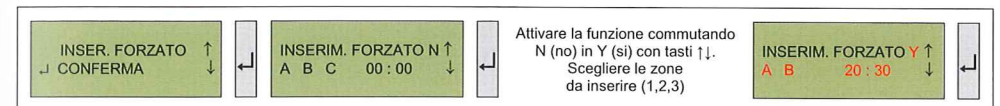
### 3.4.4 Retroilluminazione

È possibile avere il display sempre illuminato, ma questo riduce l'autonomia della centrale in assenza di rete elettrica. La programmazione di fabbrica prevede che si spenga dopo 60 secondi senza operazioni.



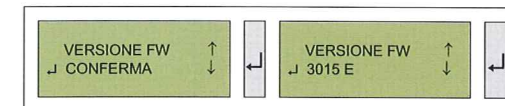
### 3.4.5 Inserimento forzato

È possibile ottenere l'inserimento totale o parziale della centrale ad ore fisse. Il disinserimento dovrà essere manuale.



### 3.4.6 Versione Firmware

Visualizzazione della versione della centrale per eventuali interventi.

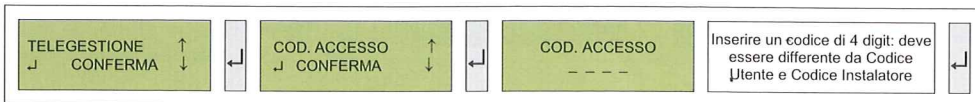


### 3.5 TELEGESTIONE

Security Ca' può controllare via telefono la centrale ed anche operare su di essa come fosse sul posto, analizzando e risolvendo eventuali problemi senza recarsi presso il cliente. L'utente, guardando la centrale, può verificare le operazioni in corso attraverso il display, ma non deve intervenire durante il collegamento, per evitare conflitti. Il collegamento viene implicitamente autorizzato dall'utente, che collega automaticamente la sua centrale a Security Ca' premendo per oltre 2 secondi il tasto **CANC**: la centrale scaricherà i dati verso Security Ca', che potrà verificare la memoria storica eventi e/o operare sulla centrale stessa ove necessario.

E' anche possibile per Security Ca' collegarsi autonomamente alla centrale di un cliente, attraverso un codice di accesso opportunamente programmato in sede di installazione: questo intervento presenta aspetti delicati e responsabilità oggettive in quanto il collegamento effettuato in questo modo disinserisce temporaneamente il sistema, pur essendo molto utile per la soluzione di problemi in assenza dell'utente. L'attuazione dello stesso sarà dunque regolato caso per caso attraverso accordi preventivamente intrapresi per iscritto.

L'utente può inibire tale collegamento variando il codice di accesso in qualunque momento, impedendo così connessioni non desiderate.



## 4 FUNZIONI SPECIALI DELLA CENTRALE

### 4.1 UTENTE CHIAMATO DALLA CENTRALE E BLOCCO CHIAMATE

In caso di allarme e conseguente chiamata telefonica, il chiamato può interagire con la centrale, ad esempio disinserirla digitando il comando descritto in precedenza (vedere paragrafo 3.2.1 - sezione "Attuazioni possibili da remoto"). Quando si è chiamati dalla centrale si può interrompere il ciclo di chiamate successive premendo il tasto **#** sul proprio telefono dopo aver ascoltato il messaggio ed il "Beep" di "fine messaggio".

### 4.2 VARIAZIONE A DISTANZA DI NUMERI TELEFONICI MEMORIZZATI

Tramite un SMS da un telefono remoto memorizzato con accesso diretto (vedere paragrafo 3.1) è possibile variare i numeri telefonici residenti nella rubrica: per farlo comporre un messaggio SMS preceduto dalla lettera A seguita dai numeri senza spazi vuoti come mostrato sotto:



085/8 Senior memorizza la variazione ed invia SMS di conferma: VARIAZIONE AVVENUTA \*987654321\*

### 4.3 CREDITO RESIDUO SIM

In Italia è possibile ottenere il credito residuo a distanza dai gestori TIM-WIND-VODAFONE, inviando alla centrale un SMS con solo un punto di domanda ( ? ) da un telefono cellulare abilitato all'accesso diretto (vedere paragrafo 3.1): la centrale risponderà con un SMS riportante il credito residuo, lo stato della centrale e l'ultimo evento accaduto, separati da un asterisco. Si consiglia l'attivazione di un servizio di autoricarica della propria SIM card.

È inoltre possibile ottenere in fonia l'ascolto del credito residuo tenendo premuto il tasto **INVIO** per circa due secondi (con impianto **disinserito**). Affinché questa modalità funzioni, è necessario aver memorizzato il numero del gestore di telefonia mobile per il credito residuo (40916 per TIM, 414 per VODAFONE, 4242 per WIND) nella posizione 64 della rubrica.

### 4.4 TELEASCOLTO

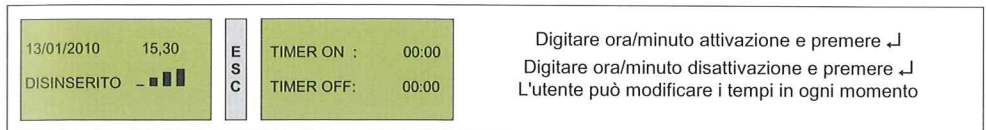
Sia che la centrale chiami un numero programmato oppure l'utente chiami la centrale, durante il collegamento telefonico su linea fissa PSTN o rete GSM è possibile ascoltare i rumori ambientali nei pressi della centrale semplicemente premendo il tasto **\*** sul telefono collegato. Premendo nuovamente **\*** si termina l'ascolto e si può procedere a digitare comandi. Se entro 60 secondi non si compie alcuna azione, il collegamento si chiude automaticamente.

### 4.5 FUNZIONE TELEFONO (CON CENTRALE DISINSERITA)

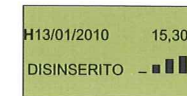
085/8 Senior permette di effettuare telefonate dalla centrale come con un telefono cellulare: tenere premuto il tasto **DEL** ( ← ) più di 2 secondi per collegarsi, digitare un numero telefonico entro 1 minuto poi premere ↵. Per terminare la chiamata premere **ESC**.

### 4.6 PROGRAMMAZIONE DI UNA OPERAZIONE AD ORE FISSE

La centrale dispone di due relè (R1 e R2) che possono essere utilizzati come comando carichi via telefono come descritto nel paragrafo 3.2.1 - sezione "Attuazioni possibili da remoto". Il relè R1 può essere attivato ad ore programmabili: in questo caso l'utente può impostare e variare a piacimento l'ora di inizio e di fine dell'operazione prevista premendo ESC (dalla modalità stand-by).



Dopo aver impostato l'ora di inizio/fine, tornare in modalità stand-by e premere il tasto ↑ (freccia su) per attivare la programmazione. Il display mostrerà una **H** davanti alla data (in modalità stand-by) per indicare l'avvenuta attivazione (come mostra la figura sotto).



Per disattivare la programmazione dell'operazione ad ore fisse premere il tasto ↓ (freccia giù): la lettera H davanti alla data sparirà ad indicare la disattivazione.

### 4.7 SMS TECNICI

La centrale permette di associare ai numeri memorizzati in rubrica (vedere paragrafo 3.1) fino a 11 **SMS TECNICI** preregistrati in fabbrica e quindi non modificabili.

- 1 batteria scarica della centrale: **attenzione !** E' prossima la cessazione del funzionamento del sistema !
- 2 batteria periferica scarica: **attenzione !** Uno o più rivelatori cesseranno di funzionare a breve (giorni) !
- 3 mancata supervisione e/o presenza disturbo radio: verificare la memoria eventi al rientro
- 4 sistema inserito: il messaggio parte soltanto in risposta ad inserimento via telefono dall'esterno
- 5 sistema disinserito: il messaggio parte soltanto in risposta ad disinserimento via telefono dall'esterno
- 6 mancanza rete elettrica 230V - il messaggio parte in assenza di rete dopo il tempo impostato (IMPOSTAZIONI)
- 7 mancanza copertura GSM per oltre 15 min.: il messaggio parte al ritorno del campo GSM
- 8 nessuna chiamata a buon fine su linea PSTN: verificare eventuali interruzioni della linea telefonica (rete fissa)
- 9 messaggio periodico di esistenza in vita della centrale: messaggio ciclico ogni tante ore/giorni (IMPOSTAZIONI)
- 10 messaggio di avviso scadenza SIM: programmare (IMPOSTAZIONI) nuova scadenza in caso di SIM prepagata
- 11 ritorno rete elettrica 230V: messaggio automatico conseguente a SMS 6



5	SPECIFICHE TECNICHE
ALIMENTAZIONE	230V CA 50 Hz - 150mA - assenza di rete segnalata dopo tempo programmabile
EROGAZIONE CC	0,75A totali - uscita 13,9 V CC nominale (in base al tipo di alimentatore) 1,5A totali - uscita 13,9 C CC nominale (in base al tipo di alimentatore)
ASSORBIMENTO	55mA in stand-by ed assenza di collegamenti via filo - 125mA con retroilluminazione del display - 500mA in allarme
ACCUMULATORE PREVISTO	Pb ermetica ricaricabile 12V 2,2Ah standard
AUTONOMIA	36 ore circa con batteria carica, in stand by ed assenza di collegamenti via filo. Per determinare l'autonomia in presenza di collegamenti via filo occorre calcolarla correttamente
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	-10 c° / + 40 c°
INGRESSI DI ALLARME	<b>via radio:</b> fino a 99 rivelatori programmabili immediati, ritardati o AND su 3 zone di inserimento A-B-C oppure sulle zone 24 ore Panico, Rapina, Allarme Tecnologico <b>via filo:</b> 6 linee NC , programmabili liberamente sulle 3 zone di inserimento A B C
ANTIMANOMISSIONE	<b>via radio:</b> ricezione del segnale manomissione da ogni singolo rivelatore - ricezione dei segnali di "esistenza in vita" e di pila scarica (SUPERVISIONE). <b>via filo:</b> 3 linee Tamper NC (zone A B C) e protezione apertura/strappo della centrale
USCITE DI ALLARME	<b>via radio:</b> trasmissioni digitali codificate 72 bit per "allarme" - "allarme esterno" - "inserimento totale" - "inserimento parziale" - "disinserimento" <b>via filo:</b> 1 per comando sirena 12V 0,5A - 1 per sirena autoalimentata 14V - 1 per sirena di bordo - NC/C/NO tramite due rele programmabili per funzioni varie
INGRESSI DI COMANDO	1 per collegamento inseritore elettronico/elettromeccanico supplementare
ANOMALIE R.F.	controllo continuo, contemporaneo e programmabile delle 2 frequenze di lavoro
MEMORIA EVENTI	ultimi 200 eventi a ricircolo.
TEMPORIZZAZIONI	inserimento ritardato programmabile - ritardo ingresso programmabile su ogni rivelatore - tempo allarme generale 3 minuti fisso - orologio 24 h programmabile
VISUALIZZAZIONI	display 2 righe x 16 caratteri, con possibilità di identificare ogni singola periferica
COMANDI	tastiera alfanumerica 20 tasti
SIRENA INTERNA	sirena di allarme 106 db
SEGNALAZIONI ACUSTICHE	messaggi vocali per guida all'installazione e comunicazioni all'utente + buzzer a bassa intensità
RICETRASMISSIONI RF	doppia frequenza contemporanea controllata al quarzo - codici digitali 72 bit codificati in fabbrica e gestiti in autoapprendimento da microprocessore - frequenza e potenza a norma di legge
PORTATA RADIO	100m in aria libera ed in assenza totale di disturbi di fondo sulla banda - la portata radio può subire sensibili riduzioni in interni anche a causa della posizione degli apparecchi in relazione con la struttura dei locali
<b>SEZIONE TELEFONICA</b>	
PSTN	connessione con doppino e spina standard. Rubrica con 64 numeri programmabili, 6 messaggi vocali preregistrabili
GSM	modulo GSM Telit tetra band con antenna accordata. Gestione rubrica, messaggi vocali come sopra e SMS

6	GLOSSARIO
ALLARME (vari tipi)	Vi sono vari tipi di allarme, che danno luogo a conseguenze differenti. L'allarme "intrusione" si propone di dissuadere e avvertire all'esterno. L'allarme "panico" presuppone che l'utente voglia attirare l'attenzione facendo suonare le sirene, mentre l'allarme "rapina" presuppone una aggressione diretta, ove è meglio attivare solo chiamate telefoniche. L'allarme "tecnico" deve avvertire senza spaventare.
ALLARME FALSO	(falso allarme) allarme causato da difetto e/o guasto di uno o più apparecchi (coperto da garanzia industriale).
ALLARME IMPROPRIO	Allarme causato da errato posizionamento, limite tecnico dell'apparecchio e/o occasionali cause fortuite indipendenti dall'apparecchio stesso (non coperto da garanzia industriale).
ALLARME, zona di	Gruppo di rivelatori inseribile/disinseribile singolarmente o con altri gruppi (zone A-B-C). Nel caso di zone 24 ore (24h panico-rapina-tecnologico) esse sono sempre inserite. I rivelatori vanno opportunamente suddivisi fra varie zone per consentire flessibilità d'uso.
ALLARME, canale di	Singola locazione di uno specifico rivelatore (due nel caso di AND) che protegge un'area, un punto, una superficie, un passaggio. Talvolta si usa impropriamente il termine "zona" per indicare un "canale".
AND	Funzione della centrale utile a ridurre sensibilmente la probabilità di allarmi impropri: si installano due rivelatori a protezione della stessa area e/o varco, programmandoli sullo stesso canale AND. Si avrà allarme solo per rilevazione di entrambi gli apparecchi entro i 30 secondi predeterminati. Se i rivelatori sono dello stesso tipo vanno installati contrapposti; se di tipo diverso (tecnologie differenti) secondo logica.
ANTICOERCIZIONE	Funzione della centrale che consente di disinserire il sistema digitando un codice diverso dall'usuale: questo disinserisce la centrale, ma nello stesso tempo attiva silenziosamente le chiamate telefoniche di soccorso.
ESCLUSIONE rivelatori	Manovra che consente di inibire temporaneamente un rivelatore (per guasto o altro motivo) fino al ripristino.
DOMOTICA	Sistema di automazione elettronica/elettromeccanica di attività ambientali (ad esempio luci ed elettrodomestici).
MANOMISSIONE	Tentativo di aprire gli involucri degli apparecchi e/o di asportarli e/o altro, allo scopo di inibirne il funzionamento.
MEMORIA EVENTI	Funzione della centrale che registra tutte le ultime 200 operazioni effettuate e consente di richiamarle sul display (detta anche memoria storica). La funzione può avere valore legale in caso di sinistri.
PRE-ALLARME	Stato della centrale precedente all'allarme vero e proprio, causato da rivelatori programmati con ritardo di allarme.
RITARDO di allarme	Tempo (programmabile) che intercorre fra la trasmissione del rivelatore e la attivazione delle sirene.
RIVELATORE	Apparecchiatura atta a segnalare una intrusione, un passaggio, una apertura di porte/finestre ed ogni altro evento che sia fonte di pericolo. Termine equivalente utilizzato nel manuale: SENSORE
TEST	Condizione di prova della centrale, che blocca tutte le sirene e consente verifiche e cambio delle pile.

